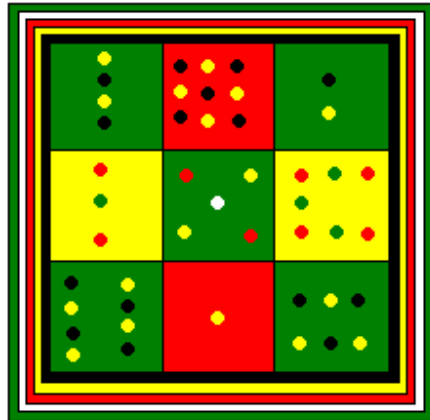


SANKORE'



Instituto de Estudios Islámico-Africanos

KIFAIATUL MUJTADIN



Lo Suficiente Para Aquellos Quienes Son Rectamente Guiados

Por:

**La Luz de La Edad, Sheikh Uthman dan Fodio
(Que Al-láh lo cubra con Misericordia)**

Institute of Islamic-African Studies International

Traducido por:

Umm Talha Alymah Ramos

Copyright © 1422/2001Umm Talha Alymah Ramos

Published by
SANKORE'



SANKORE'

Institute of Islamic - African Studies International

The Palace of the Sultan of Maiurno

Maiurno, Sennar, Sudan

www.ibnfodio.org / www.siiasi.org / www.yantaru.org / www.ibnfodio.com

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in any retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic or otherwise, without written permission of the publishers

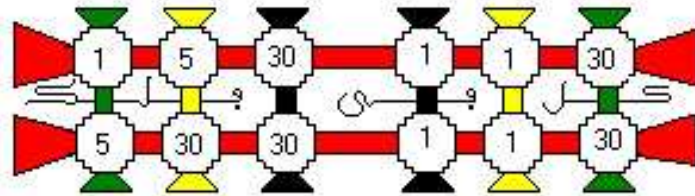
Institute of Islamic-African Studies International

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى
سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَالِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ
تَسْلِيمًا فَإِنَّ الْعَبْدَ الْهَيْبَةَ الْمُضْطَرَّ
لِرَحْمَةِ رَبِّهِ فَتَمَّازُ بِرَحْمَةِ يَرْكَبُ
الْبَلَاءِ نَسَبًا إِلَى مَنْ هَبَّ الْأَشْفَقُ
أَعْتَادَ الْحَمْدَ لِلَّهِ أَنْقَمَ عَلَيْنَا بِنِعْمَةٍ
الْإِمَارَةِ وَالْإِسْلَامِ وَهَذَا أَنَا بِنَسَبِنَا
وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تَقَى أَفْضَلُ
الصَّلَاةِ وَأَرْفَى السَّلَامِ أَمَا بَعْدُ فَهَذَا كِتَابُ
وَجْهِهِ الْمُصْتَبِيِّ بِرَفَائِدِ رُؤْيَا اللَّهِ الرَّحِيمِ
الْعَالَمِ صَادِقٌ وَدَلِيلٌ خُذُوهُ جِ الْعَقْلُ مَا زَمَهُ
لِلصَّلَاتِ 1

Folio 2 *Kifaayat al-Muhtadeen* of Shehu Uthman ibn Fuduye

SANKORE'

KIFAIATUL MUJTADIN



**Lo Suficiente Para Aquellos Quienes Son
Rectamente Guíados**

Institute of Islamic-African Studies International

En el nombre de Al-láh, el Misericordioso, el Compasivo. Que Al-láh bendiga a nuestro Amo Muhámmad, su familia y Compañeros y les conceda paz.

Dice el siervo pobre en necesidad de la Misericordia de Su Señor-`Usman ibn Muhámmad ibn `Usman quién es Fulbe por linaje, Malikí por madh`hab y Al-Ash`ari por credo (`aquida). Todas las alabanzas le son debidas a Al-láh quien nos ha favorecido con la bendición de Al-Islám, Al-Iman, y quien nos ha guíado por medio de nuestro Amo y Jefe Muhámmad, sobre Él sean las mejores bendiciones y paz perfecta de Al-láh ta`ala.

Para continuar: Este es el libro llamado, “*Kifaiatul Mujtadín*”, **Lo Suficiente Para Aquellos Quienes Son Rectamente Guíados.**

Digo, y el éxito es con Al-láh, dése cuenta que los cosmos (*al`aalamu*) son creados (*jaadis*¹). La comprobación de su creación (*juduusih*) basada en razón es que es inseparable² de los atributos de creación (*mulaazimu`l-jaadis*), como el movimiento, quietud, y otro que esto³. Consecuentemente, aquello que es inseparable de los atributos de creación en sí, es creado. La comprobación de su creación en el Corán son las palabras de Al-láh ta`ala, “Al-láh es el Creador de todas las cosas y el Protector de todo ello⁴.” Es por esto que lo creado, solo puede ser un evento confinado por tiempo.

Al-láh Existe (*mauyyud*). La comprobación de su existencia basada en razón es su traer adelante (*ijraayuju`l-majluqaat*) cosas creadas de la no-existencia (*al`adami*) hacia la existencia (*al-wuyyud*). Porque aquello que es no-existente no puede tener influencia, ni actuar (*laa iafaalu*). La comprobación de Su existencia en el Corán, son las palabras de Al-láh, “Acaso puede haber duda acerca de Al-láh, el Creador de los Cielos y de la Tierra⁵?”

Al-láh no tiene principio (*qadim*⁶). La comprobación de Su no tener principio (*qidamiji*) basada en razón es su poder en traer todas las cosas creadas hacia la existencia (*qudratuju`ala eeyaadi`l majluqaat*) porque la creación no tiene poder⁷, es incapaz no puede crear (*aayiz laa iaajluuqu*). La comprobación de que Al-láh no tiene principio en el Corán, son Sus palabras, “Él es el Primero⁸.”

¹ La palabra jaadis quiere decir, aquello que es una ocurrencia o que está pasando en tiempo y lugar que tiene un principio y un final.

² Aquí termina folio 2 del manuscrito Arabe, despues de once lineas de colofón.

³ Como masa, dirección, posición y otros atributos de tiempo y lugar.

⁴ El Corán 39:62

⁵ El Corán 14:10

⁶ Esto quiere decir que su exixtencia no tiene principio, y su existencia no es precedida por no-existencia. Entonces (el antes de tiempo) de Al-láh es necesario y está establecido. La contraria de ántes del tiempo es el tiempo en si, lo cual es imposible para Al-láh ta`ala.

⁷ Aquí termina folio 3 del manuscrito Árabe.

⁸ El Corán 57:3. La comprobación en las tradiciones profeticas, sobre Al-láh ta`ala no tener un Principio está en lo que dijo el Profeta (Paz y bendiciones sean con Él), relatado por `Amr ibn Jussein en el Sajij de Al-Bujari, “Al-láh fue y no había nada en existencia con Él.”

Al-láh es Interminable (Baaqin⁹). La comprobación de Su ser Interminable (*baqaa`iji*) basada en razón es el establecimiento de su no tener Principio (*thubbut qidamiji*) porque aquello que se le confirma su no tener principio (*kula maa thabata qidamuju*) entonces su no-existencia es imposible (*istijaala `adamuju*). La comprobación de que Al-láh no tiene fin, en el Corán, son sus palabras, “Todo cuanto en ella (la tierra) hay, es precedero, pero la faz de tu Señor, Dueño de Majestad y Honor, permanece¹⁰.”

Al-láh es distinto a las cosas creadas (*mujalifun li`l-majluqaat`11*). La comprobación de Su no ser igual que las cosas creadas (*mujalifun li`l-majluqaat*) basada en razón es Su Poder en traerlos a existencia (*qudratuju `ala eeyaadihaa*) porque aquello que es equivalente o que se parece a algo, es incapaz de traerlo hacia la existencia (*man mithlaahaa laa i-aqdiru an yuujidahaa*). La comprobación de que Al-láh no es como las cosas creadas, en el Corán, son sus palabras, “No hay nada como Él¹².”

Al-láh ta`ala es Independientemente Rico¹³ más allá de necesitar cualquier esencia precedente o Ser para designarlo con existencia (*ghina`un `an `d-dnaat wa`l-faa`ili*). La comprobación de la Independencia de Al-láh más allá de necesitar alguna esencia precedente (*ghina`un `an d-dhaat wa`l-faa`ili*) basada en razón es la necesidad de describirlo (*wuyuubu itisaafihi*) con atributos de poder (*bi`l-qudratihi*), albedrío (*Al-iraadati*), conocimiento (*Al`ilmi*), y vida (*al-jaiati*) porque los atributos de cosas dependientes no pueden ser descritas con estos (*laa tat-tasifu bija*). La comprobación de la Independencia de Al-láh más allá de necesitar algún designado precedente para Su existencia, basada en razón es el establecimiento de su no tener principio, porque aquello que no tiene principio no está en necesidad de un designador precedente de existencia. La comprobación de la Independencia de Al-láh ta`ala más allá de la esencia precedente o designador de existencia, en el Corán, son sus palabras, “Hombres! Vosotros sois los que necesitais de Al-láh mientras que Al-láh es Rico, en Si mismo alabado¹⁴.”

⁹ El atributo de continuar después del tiempo quiere decir que Al-láh no tiene fin, y no tiene nada que ver con aniquilación y terminación. Al contrario, la continuidad es necesaria para Él para siempre. Lo contrario de continuidad es aniquilación y terminación, que son imposibles para Al-láh por razón y la Shari`a (Ley Islámica).

¹⁰ El Corán 55:27. La comprobación en las tradiciones proféticas de la continuidad de Al-láh ta`ala está en lo que dijo el Mensajero de Al-láh (Paz y bendiciones sean con Él) relatado por At-Timidhi en la tradición que tiene que ver con los 99 Atributos de Al-láh, donde dijo, “Él es el que Continúa [Al-Baaqi].”

¹¹ Esto quiere decir que es inconcebible que Al-láh ta`ala se parezca la creación en-tiempo, en Sus Atributos de Entidad o de Acción. Esto es porque si Él fuera como las cosas creadas en tiempo que Él urdió y creó, en cualquiera de sus essencias, atributos o acciones, entonces sería necesario que Él fuera un ser creado en tiempo, como ellos. Entonces Su no tener principio no sería establecido para Él, lo cual es inconcebible.

¹² El Corán 42:11. Este verso quiere decir que no hay nada que sea como Al-láh, en cualquier manera. La comprobación en las tradiciones proféticas de que Al-láh no es como la creación, está en lo que dijo el Mensajero de Al-láh (paz y bendiciones sean con Él) relatado por At-Tirmidhi en las tradiciones que tienen que ver con los 99 Atributos de Al-láh donde dijo, “El es el Perfecto (Al-Quduus).”

¹³ Esto quiere decir que Al-láh es Independiente de todo esto además de Si Mismo. Necesitar a alguien más que a Si Mismo, en Su Entidad, Atributos, o Acciones son no-existentes e inconcebible. Si Él necesitara a otro en vez de Si Mismo, entonces tuviera defectos y estuviera en tiempo creado. Si Él fuera así, entonces lo otro por necesidad dejaría sus razgos sobre Él. Todo esto es imposible con respecto a Al-láh ta`ala. Aquí termina folio 4 del manuscrito Arabe después de once líneas de colofón.

¹⁴ El Corán 35:15. Este verso quiere decir que la creación entera está en necesidad de Al-láh ta`ala y que Él es Independiente de la creación. La comprobación en las tradiciones proféticas de la Independencia de Al-láh ta`ala está en lo que dijo el Mensajero de Al-láh (paz y bendiciones sean con Él) relatado por At-Timidhi con respecto a los 99 Atributos de Al-láh donde dijo, “Él es Rico (Al-Ghani).”

Al-láh ta`ala es Uno (*waajid*¹⁵). La comprobación de la Unicidad de Al-láh (*wajdaaniatiji*) basada en razón es su traer cosas creadas hacia la existencia (*eyaaduhu`l majluqaat*) porque si hubiera otro con Él (*law kaana ma`aju thaan*), naturalmente ocurriría oposición y conflictos¹⁶ entre ellos (*lawaq`a `t-tamaanu`u baina juma*). La comprobación de la Unidad de Al-láh ta`ala en el Corán, son sus palabras, “Di: Él es Al-láh, Uno¹⁷.”

Al-láh ta`ala es Omnipotente (*Qaadir*¹⁸). La comprobación de la Omnipotencia de Al-láh (*Qudratiji*) basada en razón es su traer cosas creadas hacia la existencia (*eyyaduju`l majluqaat*) porque aquello que es impotente no puede traer nada hacia la existencia (*al`aayiz laa iuyidujaa*). La comprobación de la Omnipotencia de Al-láh ta`ala en el Corán, son sus palabras, “Es verdad que Al-láh tiene Poder sobre todas las cosas¹⁹.”

Al-láh ta`ala tiene albedrío absoluto (*mureed*²⁰). La comprobación del albedrío (*iradatiji*) absoluto de Al-láh ta`ala basada en razón son las diversidades varias entre la creación (*ijtilaafu anwaa`l majkuqaat*). La comprobación de la voluntad de Al-láh ta`ala en el Corán, son sus palabras, “El que hace lo que quiere²¹.”

Al-láh ta`ala es el que Conoce (*`aalim*²²). La comprobación del conocimiento de Al-láh (*`ilmiji*) basada en razón es la precisión y exactitud de todas las cosas (*itqaan `l-ashia`i*) porque aquel que es ignorante de las cosas, no las puede hacer perfectas (*al-yaajil bi shei la iunqinuju*). La comprobación del Conocimiento de Al-láh en el Corán, son sus palabras, “Sabed que Al-láh tiene conocimiento²³ de todas las cosas²⁴.”

¹⁵ Esto quiere decir que Al-láh ta`ala es Uno en Su Entidad, Atributos y Acciones y que la multiplicidad es inconcebible para Él.

¹⁶ Aquí termina folio 5 del manuscrito Arabe, despues de once lineas de colofón.

¹⁷ El Corán 112:1. La comprobación de la Unidad de Al-láh ta`ala está en lo que dijo el Mensajero de Al-láh (paz y bendiciones sean con Él) relatado por At-Timidhi, con respecto a los 99 Atributos de Al-láh, donde dijo, “Él es Uno (Al-waajid), El Singular (Al-Ajad), El Unico (A-Fard).”

¹⁸ La omnipotencia es un Atributo Eterno firmemente establecido en la Entidad de Al-láh ta`ala. No ocurre nada en el Reino de Al-láh ta`ala excepto por Su decreto. Si esto no fuera verdad, entonces Él sería impotente, y esto es inconcebible.

¹⁹ El Corán 2:20. La comprobación en las tradiciones profeticas de la omnipotencia de Al-láh ta`ala, está en lo que dijo el Mensajero de Al-láh (paz y bendiciones sean con Él) relatado por At-Tirmidhi con respecto a los 99 Atributos de Al-láh ta`ala donde dijo, “Él es el Poderoso (Al-Qaadir), El Sobre poderoso (Al-Muqtadir).”

²⁰ Resolución o albedrío quiere decir tener objetivo. Este es un Atributo Eterno firmamente establecido en la Entidad de Al-láh y su albedrío rodea todas las posibilidades universales. Porque nada es creado en el Reino de Al-láh ta`ala excepto por medio de Su albedrío y resolución. Esto establece que Su ser coaccionado es inconcebible é imposible para Él..

²¹ El Corán 85:16. La comprobación en las tradiciones proféticas de la voluntad de Al-láh ta`ala está en lo que dijo el Mensajero de Al-láh (paz y bendiciones sean con Él) relatado por At-Tirmidhi con respecto a los 99 Atributos de Al-láh ta`ala donde dijo, “Él es el Adelantador (Al-Muaddam) y el que Aplaza (Al-Mu`akhkhir).”

²² Esto quiere decir que su conocimiento es absoluto y rodea todo y es perfecto porque es un Atributo Eterno firmamente establecido en Su Entidad. Su Conocimiento alcanza completamente todo lo conocido, perfectamente y no es precedido por ignorancia. Esto es aunque si lo conocido existe, es necesario, imposible o entre las posibilidades universales.porque Al-láh ta`ala conoce todas las cosas como eran, como son, y como han de ser. Su conocimiento de ello es desprovisto de adición o reducción.

²³ Aquí termina folio 6 del manuscrito Arabe, despues de once lineas de colofón.

²⁴ El Corán 2:231. Este verso quiere decir que Al-láh ta`ala conoce todas las cosas ántes de su existencia, durante su existencia y despues de su existencia, todo en una comprensión absoluta. La comprobación en las tradiciones profeticas del Conocimiento de Al-láh ta`ala está en lo que dijo el Mensajero de Al-láh (paz

Al-láh ta`ala es el Viviente (*jai-²⁵i*). La comprobación de la Vida de Al-láh ta`ala (*jai-atiji*) basada en razón es la necesidad de Su serdescrito (*wuyubu itisafiji*) por Omnipotencia (*bi`l-qudra*), Resolución (*al-irada*), Conocimiento (*al-`ilm*), y Vida (*al-jaiat*). Una cosa muerta no puede ser descrita por estos (*al-mai-it la iat-tasifu bijaa*). La comprobación de la Vida de Al-láh ta`ala en el Corán, son Sus palabras, “Él es el Viviente, no hay dios sino Él²⁶.”

Al-láh ta`ala Oye (*sami`un*), Ve (*basirun²⁷*), y Habla (*mut-takal-limun²⁸*). La comprobación del Oír (*sam`iji*), Ver (*basariji*) y Hablar (*kalaamiji*) de Al-láh ta`ala basada en razón es la necesidad de Su ser descrito con Atributos de Perfección (*al-kamaal*). Si no fuera descrito con estos, entonces esto exigiera describirlo con lo contrario (*ad daad*), los cuales son atributos de imperfección (*naqaa`is*) y las imperfecciones son imposibles para Al-láh ta`ala (*an-naqau aleiji ta`ala majaanun*). La comprobación del Oír, Ver, y Hablar de Al-láh ta`ala en el Corán, son Sus palabras, “Yo estaré con vosotros oyendo y viendo²⁹.” Y más aún por Sus palabras³⁰, “Y a Musa le habló Al-láh directamente³¹.”

y bendiciones sean con Él) relatado por At-Timidhi con respecto a los 99 Atributos de Al-láh , donde dijo, “Él es el que lo Sabe todo (Al-`Alim).”

²⁵ Este es un Atributo Eterno firmamente establecido en la Entidad de Al-láh ta`ala que no es semblante de ninguna manera a la vida de cualquier cosa creada. Lo contrario de vivir es muerte, lo cual es imposible para Al-láh ta`ala. Porque si la muerte fuera concebible para Él, entonces Sus Atributos de perfección no le serían establecidos.

²⁶ El Corán 40:65. La comprobación en las tradiciones proféticas, de la Vida de Al-láh ta`ala está en lo que dijo el Mensajero de Al-láh (paz y bendiciones sean con Él) relatado por At-Timidhi con respecto a los 99 Atributos de Al-láh, donde dijo, “Él es el Viviente (*al-jai-i*).”

²⁷ Estos dos Atributos estan entre los Atributos eternos de Al-láh ta`ala firmamente establecidos en Su Entidad por lo cual el considera todas las cosas oídas y vistas. El Oír de Al-láh no es con una oreja, meato auditivo o cualquier instrumento de oír, los cuales son componentes de esto y necesitado por cosas creadas. Esto quiere decir que ser sordo es inconcebible e imposible para Al-láh ta`ala. La Vista de Al-láh ta`ala no es semblante a la vista de cualquier cosa creada, y Su Vista no tiene necesidad de ojos o componentes de vista necesitadas por las cosas creadas. Esto tambien quiere decir que ser ciego es inconcebible para Él.

²⁸ Este Atributo es un Atributo Eterno firmamente establecido en la Entidad de Al-láh ta`ala y ser Mudo es inconcebible para Él.

²⁹ El Corán 20:46. Este verso quiere decir que Al-láh ta`ala está protegiendo y preservando a Musa (Moises) y Jarún (Arón) por su Oír y Vista. Si el preservador lo oye y ve todo, entonces la preservación sería implimentada de la forma más completa posible. La comprobación en las tradiciones proféticas del Oír y la Vista de Al-láh ta`ala está en lo que dijo el Mensajero de Al-láh (paz y bendiciones sean con Él), relatado por At-Timidhi con respecto a los 99 Atributos de Al-láh donde dijo, “El Oye Todo (*as-sami`u*) y lo Vee todo (*al-basir*).” Una comprobación adicional en las tradiciones proféticas con respecto a esto, ha sido relatado en Sajij Al-Bujari con la autoridad de Abu Musa Al-Ash`ari, El Mensajero (paz y bendiciones sean con Él) le dijo a algunos de los compañeros quiénes estaban alzando sus voces mientras hacían el Takbir durante la campaña militar de Jaybar: “Sean más compasivos hacia ustedes, pues no estan llamando a Uno que es sordo, ciego y que no está presente. Ciertamente estan llamando al Uno que Oye todo y Ve todo y está cerca.”

³⁰ Aquí termina folio 7 del manuscrito Arabe, despues de once lineas de colofón.

³¹ El Corán 4:164. Este verso quiere decir que Al-láh ta`ala escujo a Musa para Su Habla directa, sin intermediario, lo cual es la forma más alta de Revelación. La comprobación en las tradiciones proféticas del Oír y Ver de Al-láh ta`ala está en lo que dijo el Mensajero de Al-láh (paz y bendiciones sean con Él), relatado en el Sajij de Al-Bujari, con la autoridad de Abu Jureira. Él (paz y bendiciones dijo, “Ciertamente cuando Al-láh ama a su siervo, llama a Yibril (paz sea con Él) y dice, ‘Ciertamente Al-láh ama a fulano, por eso amalo!’ despues la gente de los Cielos lo amaran. Y despues la aceptación de Él, se le es puesta en los corazones de la gente de la Tierra.” Una comprobación adicional de las tradiciones proféticas con respecto a esto, es lo que fue relatado en el Sajij de Al-Bujari con la autoridad de `Adi ibn Yaatim: “No hay

Capítulo:

Admisible para Al-láh es hacer o dejar sin hacer (*fi`luji wa tarkkuju*³²). La comprobación de que Al-láh ta`ala puede hacer algo o dejarlo sin hacer, basada en razón es la necesidad de las verdades universales, aquellas que son necesarias o aquellas que sean imposibles, sean viradas al revés. Porque si cualquier cosa fuera necesaria para Él entre las posibilidades (*al-mumkinat*) por razón o imposible (*istijala*) por razón, entonces lo posible se transformaría (*lanqalaba`l-mumkin*) en lo necesario (*waayibun*) o lo imposible (*mustajilun*) con respecto a Él, y esto es inconcebible (*laa ia`aquilu*). La comprobación para permisibilidad de Su hacer o dejar sin hacer en el Corán, son las palabras de Al-láh ta`ala, “Tu Señor crea lo que quiere y elige a (quien quiere)”³³.

Capítulo:

Los Mensajeros (paz y bendiciones sean con ellos³⁴), son Veraces (*saadiqun*) en todo lo que nos informaron³⁵. La comprobación de su Veracidad (*sid-qijim*) basada en razón es la confirmación de Al-láh por ellos con milágricos (*bi`l-mu`yizaat*). La comprobación de su Veracidad en el Corán, son las palabras de Al-láh ta`ala, “Los Mensajeros decían la verdad”³⁶.

Los Mensajeros (paz y bendiciones sean con ellos) no cometen pecados (*umanaa`u*). La comprobación de que no cometen pecados (*amanatijim*) basada en razón, es la orden de Al-láh ta`ala de seguirlos en palabras y hechos. La comprobación de que no cometen pecados, en el Corán, son las palabras de Al-láh ta`ala con respecto a sus (mensajeros) propias palabras, “Yo soy para vosotros un Mensajero fiel”³⁷.

Los Mensajeros (paz y bendiciones sean con ellos) han entregado lo que Al-láh les ordenó a entregar a la creación (*mubaliguun ma amarajuma Al-láh bi tabligiji lil khalqi*). La comprobación de que entregaron lo que Al-láh les ordenó (*tabligijim ma amarajum Al-láhu ta`ala*³⁸) a la creación basada en razón es su ser digno de confianza (*amanatujum*). La comprobación de que entregaron el Mensaje en el Corán, son las palabras de Al-láh ta`ala, “Los que transmiten los mensajes de Al-láh y Le temen, sin temer a nadie excepto a Al-láh”³⁹.

Lo que se les permite a los Mensajeros (paz y bendiciones sean con ellos) son toda cualidad humana no-esencial (*al-a`raad`l-basharia*). La comprobación de que esto

ninguno entre ustedes excepto que hablará directamente con Su Señor sin ningún traductor ni un velo entre Él (ta`ala) y el.”

³² Esto exige que Al-láh puede elegir hacer algo o dejarlo sin hacer.

³³ El Corán 28:68. El elegir quiere decir el proposito conectado a Su albedrío y Resolución Divina.

³⁴ Aquí termina folio 8 del manuscrito Arabe despues de once lineas de colofón.

³⁵ Esto quiere decir que es una obligación creer en la Veracidad de los Mensajeros (paz y bendiciones sean con ellos) y que mentir es inconcebible e imposible para ellos basado en razón y la Shari`a.

³⁶ El Corán 36:52. Este verso quiere decir que la veracidad de lo que entregaron de Al-láh ta`ala ha sido establecido para ellos. La comprobación en las tradiciones profeticas de la veracidad de los Mensajeros (paz y bendiciones sean con ellos) está en lo que dijo el Mensajero de Al-láh (paz y bendiciones sean con Él) relatado en el Sunan de Abu Dawud con la autoridad de Abdal-láh ibn Umair quien le pregunto, “O Mensajero de Al-láh! ¿Debería escribir todo lo que oiga de ti, aunque fuera sea fuera de enojo o de felicidad?” Él (paz y bendiciones) dijo, “Si, pues ciertamente no digo nada excepto la verdad.”

³⁷ El Corán 26:107 .

³⁸ Aquí termina folio 9 del manuscrito Arabe despues de once lineas de colofón.

³⁹ El Corán 33:39

se le permite basada en razón es su ocurrencia actual (*wu quu`u ja*). La comprobación de que esto se les permite, en el Corán, son las palabras de Al-láh ta`ala, “Ya enviamos Mensajeros anteriores a ti, a los que dimos esposas y descendencia⁴⁰.” Y por sus palabras, “Antes de ti no hemos mandado ningún enviado que no comiera y anduviera por los mercados⁴¹.”

Capítulo:

Cuando se den cuenta de⁴² todo lo dicho, entonces se darán cuenta de que todo lo que trajeron los Mensajeros es Verdad (*jaqq*) y todo de lo que nos informaron es verídico (*sidq*). Entre esto está el Castigo de la Tumba (*`adhab `l-qabri*) y sus condiciones. Entre esto también está el Estar de Pie (*qi-am*) y su terror-como el Puente (*as-sirat*), las balanzas(*al-mizan*) y todas las otras cuestiones del no-visto (*al-mughai-iabat*); como el hecho de que el Paraíso y el Fuego han sido creados (*majluqaatan*). Entre esto está que Al-láh ta`ala sera visto por los creyentes (*iaraju al-mu`minun*) y Él le hablará a ellos (*iu kal-limujum*) y otras cosas más que han sido detalladas en el Libro y La Sunna. La comprobación de todo esto en en Corán, es que Al-láh nos informa de sus ocurrencias (*wuqu`uju*).

Conclusión:

Es esencial para la humanidad preocuparse solo con aquello que constituya de buenas obras como provisión para su Más Alla (*li mi`aadiji*) o con riqueza suficiente⁴³ para su sustento (*ma`ashiji*). Debe dejar aquello que no tenga que ver con él (*ma la ia niji*) y parar con aquello que le pueda causar problemas (*ashkala `aleiji*). Debe sentarse con un erudito y mirarlo con el ojo de reverencia (*al-iylal*) y mantenerse en silencio (*iansitu*) cuando él le enseñe (*`inda `l-maqaal*).

Todas las alabanzas son para Al-láh quien nos ha guiado a esto y no fuéramos guiados si Él no nos hubiera guiado. O Al-láh bendíga a Muhámmad entre los primeros. Bendíga a Muhámmad entre los últimos. Bendíga a Muhámmad entre los Profetas. Bendíga a Muhámmad entre los Mensajeros. Bendíga a Muhámmad, su familia, compañeros, sus hijos, esposas, partidarios, los amados y la comunidad, junto con nosotros, O Misericordioso de los Misericordiosos.

Se ha completado por Alabanza de Al-láh y la mejor de Su Asistencia y Éxito⁴⁴.

⁴⁰ El Corán 13:38.

⁴¹ El Corán 25:20.

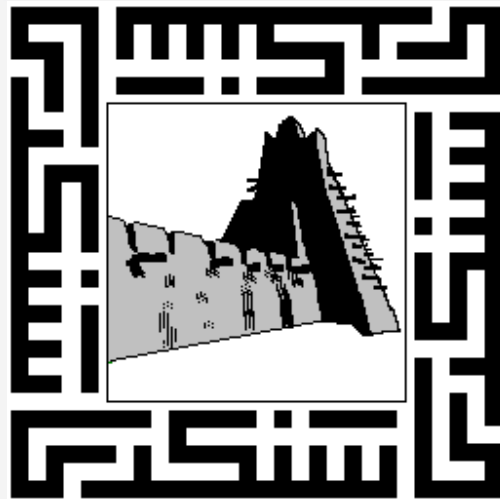
⁴² Aquí termina folio 10 del manuscrito Arabe, despues de once lineas de colofón.

⁴³ Aquí termina folio 11 del manuscrito Arabe, despues de once lineas de colofón

⁴⁴ Aquí termina folio 12 del manuscrito Arabe, despues de quince lineas de colofón

SANKORE'

SANKORE'



Institute of Islamic-African Studies International

The Palace of the Sultan of Maiurno

Maiurno, Sennar, Sudan

Institute of Islamic-African Studies International